

Porównanie tłumaczeń Dzieje 26:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Te zaś jemu gdy broni się Festus wielkim głosem powiedział szalejesz Pawle wielkie cię piśmienności do szaleństwa obraca
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy on to mówił w swojej obronie, Festus zawołał donośnym głosem: Szalejesz, Pawle! Wielka uczoność przywodzi cię do szaleństwa.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Tak zaś on (gdy bronił się) Festus wielkim głosem mówi: "Szalejesz, Pawle. Wielka cię uczoność* ku szaleństwu obraca". ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Te zaś jemu gdy broni się Festus wielkim głosem powiedział szalejesz Pawle wielkie cię piśmienności do szaleństwa obraca

¹⁾ <x>480 3:21</x>; <x>500 7:15</x>; <x>500 10:20</x>; <x>530 4:10</x>

²⁾ Najdosłowniej: "litery", ale takie pluralis przybiera znaczenie "uczoność".